

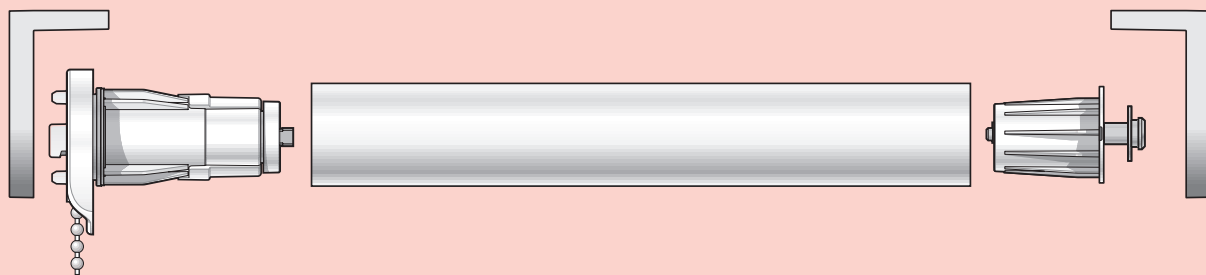
Sidewinder 8275

9.1.27

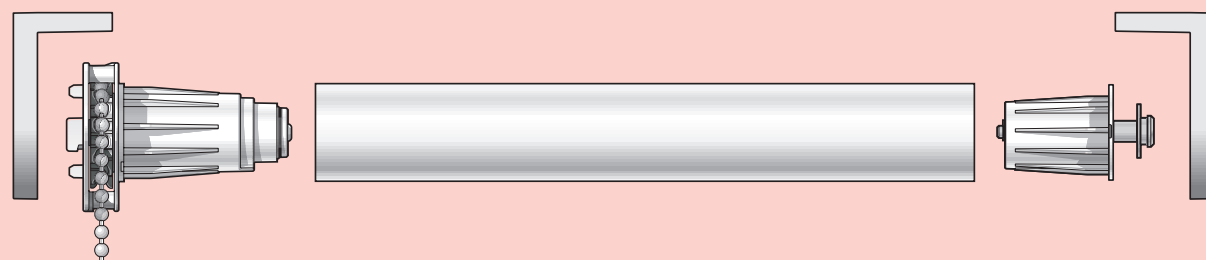


Sidewinder 8275

7235 ø36



7275 ø36



Kg PESO RACCOMANDATO - RECOMMENDED WEIGHT - PESO RECOMENDADO - PESO RECOMENDADO
POIDS RECOMMANDÉ - AUFROLLGEWICHT - VEERBELASTING - РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ВЕС

H/L	80	100	120	140	160	180	200	220	240	260	280	300
100	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
120	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
140	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
160	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
180	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g
200	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g
240	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g
280	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g
320	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g
360	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g
400	550 g	550 g	550 g	550 g	550 g	330 g	330 g	330 g	330 g	150 g	150 g	150 g

i CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS
CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES
EIGENSCHAFTEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

TENDA A RULLO - AZIONAMENTO A CATENELLA

Tipo di applicazione:

- Verticale
- Inclinata

Ambiente di applicazione:

- Interno

Tipo di tessuto:

- Filtrante
- Dim Out
- Oscurante

Testate laterali:

- In acciaio con carter estetico in termoplastico

Rullo di avvolgimento:

- Ø36-49 mm in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 con ogiva per agevolare l'inserimento e il rimontaggio del telo

Fondale:

- A goccia in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico
- Rettangolare in alluminio estruso 6060 T60 UNI 8278 e corredato di tappi laterali in materiale termoplastico

Colore:

- Bianco; Grigio; Nero; Bronzo; Argento anodizzato; Cromato

Comando:

- A catenella diretta
- A catenella demoltiplicata - rapporto 1:3,33

Fissaggio superiore:

- A soffitto/parete con mensole in acciaio e carter estetici in termoplastico

Dimensioni:

- Con tubo avvolgitore ø 36 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm
- Con tubo avvolgitore ø 49 mm in alluminio 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm

Optional:

- Profilo portarullo in alluminio

ROLLER BLIND - OPERATED BY CHAIN

Applications:

- Vertical
- Inclined

Ambience:

- Interior

Fabrics:

- Filtering
- Dim Out
- Outdoor

Brackets:

- Steel brackets with aesthetical thermoplastic covers

Winding Tube:

- Ø36-49 mm T6060 T6 UNI 8278 aluminium tube with insert to facilitate the maintenance of the fabric

Bottom Bar:

- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium drop shape with thermoplastic endcap
- 6060 T60 UNI 8278 extruded aluminium rectangular shape with thermoplastic endcap

Colours:

- White; Grey; Black; Bronze; Silver anodized; Chrome

Operating:

- Direct gear chain
- Geared Down chain - ratio 1:3,33

Upper fixing:

- Steel ceiling/wall brackets and aesthetical thermoplastic covers

Suggested dimensions:

- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø36 mm Max L 300 x H 180 cm
- With aluminium winding tube 6060 T60 UNI 8278 ø49 mm Max L 300 x H 400 cm

Optional:

- Aluminum roller holder profile

CORTINA ENROLLABLE - ACCIONAMENTO PARA CADENA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambiente:

- Interior

Tejidos:

- Reflectante
- Filtrante
- Obscureciente

Cabezales:

- En acero con tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36-49 mm in aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con eje para facilitar el mantenimiento del tejido

Contrapeso:

- En forma de gota en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico
- En forma rectangular en aleación de aluminio 6060 T60 UNI 8278 con tapones en termoplástico

Colores:

- Blanco; Gris; Negro; Bronce; Plata; Cromado

Mando:

- Cadena directa
- Cadena desmultiplicada - rapporto 1:3,33

Top fijación:

- Techo/pared con mensulas en acero y tapa estética termoplástica

Rendimiento:

- Tubo de enrolamento aluminio ø36 mm Max L 300 x H 180 cm
- Tubo de enrolamento aluminio ø49 mm Max L 300 x H 400 cm

Optional:

- Perfil portarrollos en aluminio

CORTINAS DE ROLO - ACCIONAMENTO PARA CADEIA

Uso:

- Vertical
- Inclinada

Ambientes:

- Interior

Tecidos:

- Reflexivo
- Filtrante
- Obscurecedor

Soportes laterais:

- Em aço com tapa estética termoplástica

Tubo de enrolamento:

- Ø36-49 mm em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com eixo para facilitar o manutenção do tecido

Contrapeso:

- Em forma de gota em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com tapas em termoplástico
- Em forma rectangular em liga de alumínio 6060 T60 UNI 8278 com tapas termoplásticas

Cores:

- Branco; Cinzento; Negro; Bronze; Prata; Cromado

Mando:

- Cadeia directa
- Cadeia desmultiplicada - relação 1:3,33

Tope fixação:

- Teto/parede com soportes de aço com tapa estética termoplástica

Sidewinder 8275

9.1.29



CARATTERISTICHE TECNICHE - SPECIFICATIONS CARACTERÍSTICAS - CARACTERÍSTICAS - CARACTÉRISTIQUES EIGENSCHAFEN - KARAKTERISTIEKEN - ХАРАКТЕРИСТИКИ

Rendimento:

- Tubo de enrolamento de alumínio ø36 Max L 300 x H 180 cm
- Tubo de enrolamento de alumínio ø49 Max L 300 x H 400 cm

Opcional:

- Perfil porta rolante em alumínio

STORE A ROLLEAU ACTIONNÉE PAR CHAÎNETTE

Utilisation:

- Vertical
- Incliné

Environnement:

- Intérieur

Tissus:

- Filtrant
- Dim Out
- Obscurcissant

Supports latéraux:

- En acier avec carter esthétique thermoplastique

Tube enrouleur:

- Ø36-49 mm en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 avec ancrages pour faciliter l'insertion et le remplacement de la toile

Barre de lestage:

- Drop forme en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique
- Rectangulaire en aluminium extrudé 6060 T60 UNI 8278 équipé de capuchons latéraux en matière thermoplastique

Couleurs:

- Blanc; Gris; Noir; Bronze; Argent anodisé; Chrome

Drive:

- Chaînette directe
- Chaînette démultipliée - rapport 1:3,33

Fixation supérieure:

- Plafond/mur avec supports en acier inoxydable AISI 316 avec carter esthétique thermoplastique

Taille maximale:

- Avec tube ø 36 en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm
- Avec tube ø 49 en aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm

Optional:

- Profil porte-rouleau en aluminium

ROLLOS BEDIENUNG MIT KETTE

Anwendung:

- Vertikal
- Dachfenster

Anwendungsumgebung:

- Innenliegend

Stoffe:

- Halbtransparent
- Verdunkelnd
- Außenbereich

Seitliche Träger:

- In Stahl mit Thermoplast Abdeckung

Rolle Welle:

- Ø 36-49 mm in extrudiertes Aluminium 6060 T60 UNI 8278 mit Nut zum einfachen einsetzen und ersetzen des Behanges

Beschwerung:

- Extruiertes Aluminium Tropfenform 6060 T60 UNI 8278 mit thermoplast Enddeckel
- Extruiertes Aluminium rechteckige Form 6060 T60 UNI mit thermoplast Enddeckel

Farbe:

- Weiß; Grau; Schwarz; Bronze; Silber eloxiert; Chrome

Bedienung:

- Direkt Getriebe Kette • Untersetztes Getriebe Kette - Verhältnis 1:3,33

Obere Befestigung:

- Edelstahl Träger und ästhetische thermoplast Abdeckungen Decke/Wand Montage

Abmessungen:

- Mit Rohrwelle ø36 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 180 cm
- Mit Rohrwelle ø49 mm in Aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300 x H 400 cm

Extra:

- Aluminium-Rollenhalter profil

ROLGORDIJN BEDIEND MET KETTING

Gebruik:

- Verticaal
- Schuin

Omgeving:

- Binnen

Doeken:

- Filterend
- Dim Out
- Verduisterend

Laterale einddeksels (Laterale steunen):

- In staal met esthetische thermoplastische carter

Oprolbuis:

- Ø36-49 mm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met verankering ter vergemakkelijking van het onderhoud van het geïnstalleerd systeem.

Onderlat:

- Druppelvorm in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplast
- Rechthoekig in geëxtrudeerd aluminium 6060 T60 UNI 8278 met eindkappen in thermoplast

Kleuren:

- Wit; Grijs; Zwart; Brons; Geanodiseerd aluminium; Chroom

Bediening:

- Kettingbediening direct
- Kettingbediening met reductie - rapport 1:3,33

Bevestiging bovenkant (Bevestiging boven):

- Plafond / muur met steunen in roestvrij staal AISI 316 met esthetische thermoplastische carter

Maximale afmeting:

- Met buis ø36 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300xH 180 cm
- Met buis ø49 in aluminium 6060 T60 UNI 8278 Max L 300xH 400 cm

Optioneel:

- Aluminium rolhouder

РУЛОННАЯ ШТОРА С ПРИВЕДЕНИЕМ В ДЕЙСТВИЕ ПРИ ПОМОЩИ ЦЕПОЧКИ

Установка:

- Вертикальная
- Наклонная

Помещения:

- Внутренние

Вид ткани:

- Фильтрующий
- «Димаут»
- Затемняющий

Боковые крепления:

- из стали с декоративным картером из термопластика

Наматывающая труба:

- 36-49 мм из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с пазом для облегчения вставки ткани

Утяжелитель:

- в форме капли из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика
- прямоугольный из экструдированного алюминиевого сплава 6060 T60 UNI 8278 с боковыми заглушками из термопластика

Цвет:

- Белый; Серый; Чёрный; Бронзовый; Анодированный серебряный; Хром

Управление:

- цепочкой с прямой передачей
- демупльтифицированной цепочкой - отношение 1:3,33

Верхнее фиксирование:

- к потолку/к стене кронштейнами из стали и с декоративным картером из термопластика

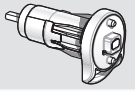
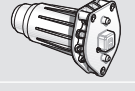
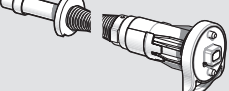
Максимальные размеры:

- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 36 Ш 300 x В 180 см
- при наматывающей алюминиевой трубе 6060 T60 UNI 8278 49 Ш 300 x В 400 см

Опция:

- Поддерживающий профиль из алюминия

AZIONAMENTO - OPERATION - ACCIONAMIENTO - ACCIONAMENTO ACTIONNEMENT - BEDIENUNG - BEDIENING - ПРИВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ

	REF.	PORTATA / MAX WEIGHT	RAPPORTO TRASMISSIONE / GEAR RATIO	F _M UNI EN 13150
7235		1,7 Kg	1:1	Class 2
7275		5,70 Kg	1:3,33	Class 2
2075/.. (7235+2075)		4,10 Kg	1:1	Class 2

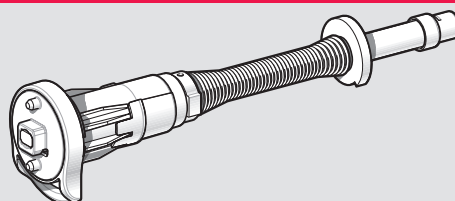
AZIONAMENTO DIRETTO CON MOLLA DI RISALITA - DIRECT DRIVE WITH ASSISTING SPRING - ACCIONAMIENTO DIRECTO CON MUELLE DE RESCATE - UNIDADE DIRETA COM MOLA DE RESGATE ENTRAÎNEMENT DIRECT AVEC RESSORT DE SECOURS - DIREKTANTRIEB MIT RETTUNGSFEDER - RECHTSTREEKSE AANDRIJVING MET HULPVEER - ПРЯМЫЙ ПРИВОД С ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ ПРУЖИНОЙ

Sidewinder 8275 può essere dotato di un azionamento diretto con molla di risalita all'interno del tubo avvolgitore che riduce lo sforzo di manovra e che permette la realizzazione di tende per grandi superfici.

Sidewinder 8275 can be equipped with a direct drive with assisting spring inside the winding tube that reduces the maneuvering effort and allows large size blinds.

Sidewinder 8275 puede equiparse con un accionamiento directo con muelle de rescate dentro del tubo de bobinado que reduce el esfuerzo de maniobra y permite persianas de mayor tamaño.

Sidewinder 8275 pode ser equipado com uma unidade direta com mola de resgate dentro do tubo de enrolamento que reduz



o esforço de manobra e permite a criação de cortinas para grandes superfícies.

Sidewinder 8275 peut être équipé d'un entraînement direct avec ressort de secours à l'intérieur du tube d'enroulement qui réduit l'effort de manœuvre et permet la création de stores

pour des grandes surfaces.

Sidewinder 8275 kann mit einem Direktantrieb mit Rettungsfeder im Wickelrohr ausgerüstet werden, der den Manövrieraufwand reduziert und die Erstellung von Vorhängen für große Flächen ermöglicht.

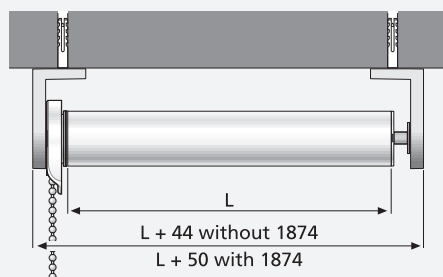
Sidewinder 8275 kan worden uitgerust met een rechtstreekse aandrijving met hulpveer in de buis die de bedieningsweerstand vermindert en het mogelijk maakt om gordijnen te creëren voor grote oppervlakken.

Sidewinder 8275 может быть оснащен прямым приводом с вспомогательной пружиной внутри трубки наматывателя, что уменьшает усилие маневрирования и позволяет создавать занавески для больших поверхностей

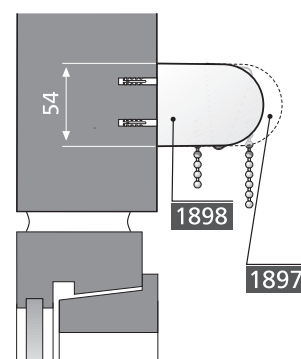
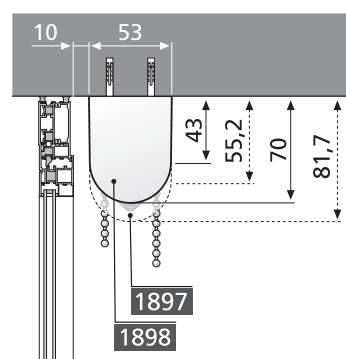
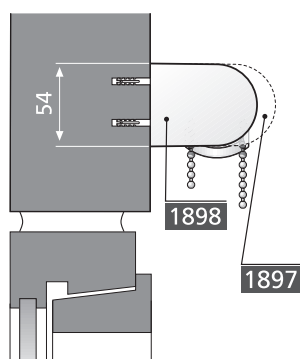
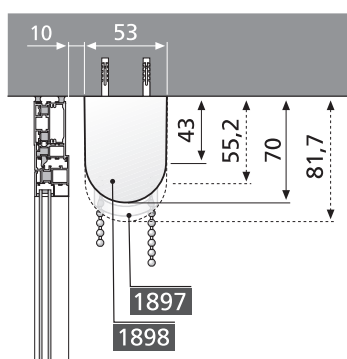
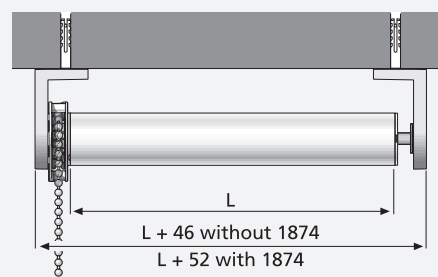
Sidewinder 8275

INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN - INSTALAÇÃO
INSTALLATION - INSTALLATION - INSTALLATIE - УСТАНОВКА

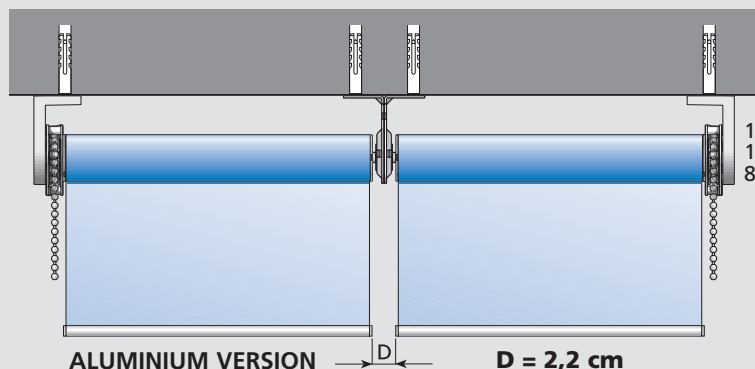
Ref. 7235



Ref. 7275



TENDE IN PARALLELO - LINKED BLINDS - CORTINAS EN PARALELO - CORTINAS EM PARALELO - INSTALLATIONS À STORES PARALLÈLES
ROLLOS IN PARALLELANORDNUNG - GORDIJNEN IN PARALLEL - СИСТЕМЫ УСТАНОВЛИВАЕМЫЕ ПАРАЛЛЕЛЬНО



• I supporti «intermedi» permettono di installare due tende in parallelo con azionamento indipendente, riducendo sensibilmente la luce tra i teli (D).

• The «intermediate» supports allow to install two parallel blinds with single operation reducing sensitively the light between panels (D).

• Le nouveau support intermédiaire permet une installation en parallèle avec une commande, et réduit l'ouverture entre les deux toiles (D).

• El soporte intermedio permite instalar dos cortinas en paralelo de una vez, reduciendo sensiblemente el paso de luz entre los tejidos (D).

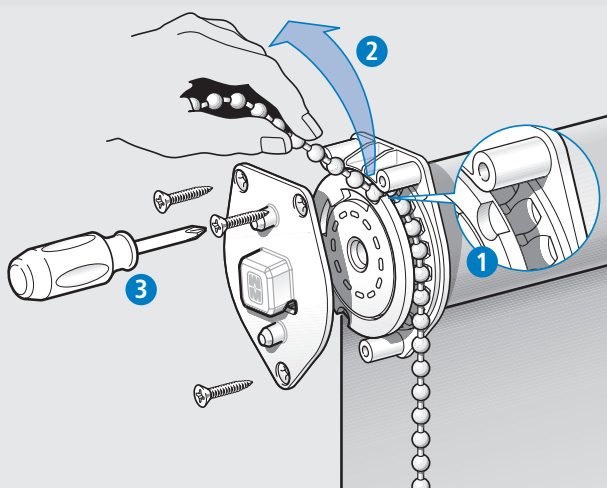
• Os suportes intermédios permitem instalar duas cortinas em paralelo com accionamento independente, reduzindo manifestamente o espaço entre as bandas (D).

• Die «Zwischenträger» ermöglichen, dass zwei Rollos mit Einzelbedienung parallel installiert werden können und dadurch wird der Lichteinfall zwischen den Stoffen reduziert (D).

• De nieuwe tussensteun laat parallel installatie toe met een enkele bediening, en beperkt de lichtinval tussen de 2 doeken (D).

• «Промежуточные» кронштейны дают возможность установки двух штор параллельно друг другу, с возможностью независимого управления между собой. Это позволяет значительно уменьшить просветы между шторами (D).

INSERIMENTO CATENELLA - CHAIN INSERTION - INSERCIÓN CADENA - INSERIR A CORRENTE - METTRE LA CHAÎNE - EINSETZEN DER KETTE
KETTING AANBRENGEN - УСТАНОВКА ЦЕПОЧКИ



1) Inserire la catenella tra carter e ruota. 2) Far girare la ruota. 3) Montare il coperchio e avvitare.

1) Insert the chain between the casing and the wheel. 2) Turn the wheel. 3) Fit the cover and screw it in place.

1) Insertar la cadena entre cárter y rueda. 2) Hacer girar la rueda. 3) Montar la tapa y enroscar.

1) Inserir a corrente entre a cobertura de revestimento e a roda 2) Fazer a roda girar. 3) Montar a tampa e atarraxar.

1) Introduire la chaînette entre carter et roue. 2) Faire tourner la roue. 3) Monter le couvercle et visser.

1) Kette zwischen Gehäuse und Rolle einsetzen. 2) Rolle drehen. 3) Deckel aufsetzen und anschrauben.

1) Breng het kettinkje tussen beschermkap en wiel aan. 2) Laat het wiel draaien. 3) Monteer het deksel en schroef het vast.

1) Вставьте цепочку между картером и колесом. 2) Поверните колесо. 3) Установите и привинтите крышку.

Sidewinder 8275

